



الرقم : خ ٢٠٠٧/٤٧٥/١٠٠

التاريخ : ٢٠٠٧/٧/٣٠

SEMI ANNUAL- EXFB OPEN FUND - ١/٨/٢٠٠٧

معالي الدكتور بسام الساكت الأكرم ،
رئيس مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية

عمان - الأردن

دع بالقرعة والمال

تحية طيبة وبعد،

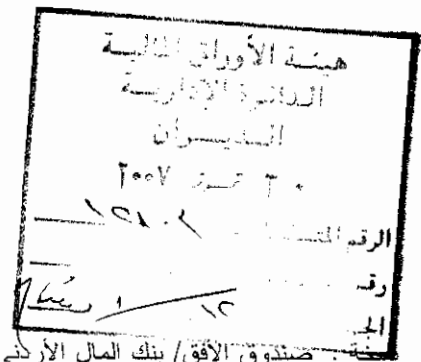
الموضوع : صندوق الأفق / بنك المال الأردني

عملاً بأحكام المادة ٤٣ من قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ ، والمادة (٢٥) من تعليمات الاستثمار المشترك رقم (٢) لسنة ١٩٩٩ الصادر عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية، والمادة (٦) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة، نرفق لكم طيه ، بصفتنا أمين الاستثمار لصندوق الأفق ، القوائم المالية المرحلية المراجعة والمقارنة للصندوق للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ بالإضافة إلى تقرير مدقق الحسابات الخارجي عن نفس الفترة.

كما نود الإشارة إلى أن مدققي الصندوق الخارجيين ، السادة أرنست ويونغ ، قاموا باقتطاع مبلغ إضافي لمخصص الضريبة المؤجلة لمبلغ ١٦٣٠ دينار مما أدى إلى تغير سعر الوحدة الاستثمارية المعلن عنها بتاريخ ٢٠٠٧/٦/٣٠ لتصبح ١١٨,٢٩٣ دينار/ وحدة بدلاً من ١١٨,٣٣٥ دينار/ وحدة ، وقد أعلمنا مدير الاستثمار بأنه سيتم إرسال كتاب توضيحي إلى هيئة الأوراق المالية بذلك كما سيتم نشر إعلان تعديلي في الصحف المحلية للإفصاح عن سعر الوحدة المعدل.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

عبد الكريم الكباريتي
رئيس مجلس الإدارة



أبو بكر / هند / لانه
السيد / رباح / لانه
٧/٣

(2)

٥٦

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٧

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة

السيد مدير الاستثمار

صندوق الأفق - بنك المال الأردني

(صندوق استثمار مفتوح)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لصندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ والتي تتكون من قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وقائمة التشغيل المرحلية وقائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لنشرة الصندوق. ان مسؤوليتنا هي للتوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لنشرة الصندوق.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٩ تموز ٢٠٠٧

أرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

صندوق الأفق - بنك المال الأردني

(صندوق استثمار مفتوح)

قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

الموجودات	إيضاحات	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
أرصدة لدى البنوك		٥٨٩,٨٣٢	٩٥٠,٣٣٩
موجودات مالية للمتاجرة		٣,٨٢٠,٤١٦	٤,٧١٨,٩٣١
موجودات أخرى		٢٣٨,٩٢٧	٧٤,٠٢١
مجموع الموجودات		٤,٦٤٩,١٧٥	٥,٧٤٣,٣٤٢
المطلوبات			
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة		٩,٧٧٤	٩,٥٧٣
أرصدة دائنة أخرى		٢٠,١٦٤	١٤,٤٦٣
مطلوبات ضريبة مؤجلة	٥	١,٦٣٠	٤٧,٢٢٦
مخصص ضريبة الدخل		٤٤,٢٩٩	-
مجموع المطلوبات		٧٥,٨٦٧	٧١,٢٦٢
صافي الموجودات		٤,٥٧٣,٣٠٨	٥,٦٧٢,٠٨٠
صافي الموجودات يتمثل فيما يلي:			
القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية		٣,٨٦٦,١٠٠	٥,٠٠١,٨٠٠
علاوة إصدار		٦٩٨,٢٥٦	١,٠٢٣,٢٦٧
الزيادة (النقص) في صافي الموجودات من التشغيل		٨٩,٥٢	(٣٥٢,٩٨٧)
مجموع صافي الموجودات		٤,٥٧٣,٣٠٨	٥,٦٧٢,٠٨٠
قيمة الوحدة الاستثمارية		١١٨/٢٩٣	١١٣/٤٠١
عدد الوحدات الاستثمارية		٣٨,٦٦١	٥٠,٠١٨

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الأفق - بنك المال الأردني

(صندوق استثمار مفتوح)

قائمة التشغيل المرحلية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٧ دينار	إيضاحات
الإيرادات -		
٧٤٣٦٠	٥٦٢٤١	إيرادات الفوائد
(١١٦٢٢٥)	١٤٧٩٦٠	ربح (خسارة) بيع الموجودات المالية للمتاجرة
(٥٦٩٩٠٤)	(٥٧٠)	(خسارة) تقييم الموجودات المالية للمتاجرة غير المتحققة
١٢٣٦٧٥	١٠١٠٨٠	توزيعات أرباح أسهم
(١٤٨٨٠٩٤)	٣٠٤٧١١	صافي الإيرادات (الخسارة)
ينزل:		
٥٢٥٦٧	٦٨٩٨٣	٤ رسوم ادارة الصندوق
(٢٣٨٣١)	(١١٢)	الوفر في كلفة تسهيل الموجودات
٢٦٢	٤٠٢٠	عمولات وفوائد بنكية وفرق عملة
١٣٢٥٤٤	٢٣٤٠٥	عمولة شراء وبيع موجودات مالية للمتاجرة
١٠٤٢٣	١٠٧٥٤	مصاريف ادارية وعمومية
١٧١٩٦٥	١٠٧٠٥٠	مجموع المصاريف
(١٦٦٠٠٥٩)	١٩٧٦٦١	الزيادة (النقص) في صافي الموجودات من التشغيل قبل الضريبة
٣٢٥٨٤٣	٦٦١	٥ الوفر في ضريبة دخل
(١٣٣٤٢١٦)	١٩٨٣٢٢	الزيادة (النقص) في صافي الموجودات من التشغيل

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٥ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الأفق - بنك المال الأردني

(صندوق استثمار مفتوح)

قائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

القيمة				
المجموع	ارباح مدورة	علاوة	الاسمية للوحدات	
دينار	دينار	الاصدار	الاستثمارية	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٠ حزيران ٢٠٠٧ -				
٥٦٧٢٠٨٠	(٣٥٢٩٨٧)	١٠٢٣٢٦٧	٥٠٠١٨٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٧
٤٩٧٦٢	-	٦٢٦٢	٤٣٥٠٠	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(١٣٤٦٨٥٦)	١٦٣٦١٧	(٣٣١٢٧٣)	(١١٧٩٢٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
١٩٨٣٢٢	١٩٨٣٢٢	-	-	الزيادة في صافي الموجودات في التشغيل
٤٥٧٣٣٠٨	٨٩٥٢	٦٩٨٢٥٦	٣٨٦٦١٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧
٣٠ حزيران ٢٠٠٦ -				
٩٥٨١٢٣٠	٩٧٨٨٨٠	١٣٤٩٠٥٠	٧٢٥٣٣٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٦
٨٨٩٤٠٤	-	٢٣٦٣٠٤	٦٥٣١٠٠	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(٢٧٥١٩٥٧)	(٢٥١٦٣٤)	(٢٩٧٢٢٣)	(٢٢٠٣١٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
(١٣٣٤٢١٦)	(١٣٣٤٢١٦)	-	-	النقص في صافي الموجودات في التشغيل
٦٣٨٤٤٦١	(٦٠٦٩٧٠)	١٢٨٨١٣١	٥٧٠٣٣٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٥ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

(١) عام

قام بنك المال الأردني بصفته مدير الاستثمار بتأسيس صندوق الأفق - بنك المال الأردني هو عبارة عن أداة استثمارية متغير رأس المال مسجل وفقاً لأحكام قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ والتعليمات الصادرة بمقتضاه. وقد تمت الموافقة على إنشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الأوراق المالية رقم (٤) تاريخ ٢٢ تشرين الثاني ٢٠٠٤ وقد بدأ الصندوق مزاولة أعماله بتاريخ ١ آذار ٢٠٠٥.

تم تعيين البنك الأردني الكويتي (الأردن) كأمين استثمار.

يتم استثمار موجودات الصندوق في محفظة من شهادات الإيداع، الودائع المصرفية، الأوراق المالية قصيرة الأجل ذات العائد الثابت، أدوات الخزينة، السندات الحكومية، إسناد القروض الصادرة عن الشركات المساهمة العامة وأسهم الشركات المساهمة العامة في الأسواق التي سيقوم الصندوق بالاستثمار بها ويشار إليها تالياً بالأسواق المعتمدة.

(٢) ملخص لأهداف الاستثمار والأسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

- أهداف الاستثمار -

يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو رأسمالي متوسط إلى طويل الأجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق الزيادة في القيمة السوقية للأوراق المالية المستثمر بها إضافة إلى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية والسندات وإيرادات توزيعات الأرباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة .

كما يهدف الصندوق إلى السيطرة على المخاطر المرتبطة بالأسواق المالية المعتمدة عن طريق تنويع استثمارات الصندوق بين الأدوات الاستثمارية المتاحة وتوزيع استثمارات الصندوق بين الأسواق المالية المعتمدة بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر تقلبات الأسعار في هذه الأسواق .

- الأسواق المستهدفة -

قام الصندوق خلال الفترة منذ التشغيل باستثمار موجوداته في كل من المملكة الأردنية الهاشمية، جمهورية مصر العربية، لبنان، فلسطين وبريطانيا بالإضافة إلى دول الخليج العربي، في ضوء الحدود المسموح بها والمشار إليها في القواعد العامة للاستثمار.

- القواعد العامة للاستثمار -

تمثل هذه القواعد الأسس التي يجب الالتزام بها عند القيام باستثمار موجودات الصندوق في مختلف أوجه الاستثمار لتحقيق هدفه بخفض مخاطر الاستثمار عن طريق تنويع استثماراته في مختلف الأوراق المالية ومختلف الأسواق في ضوء القواعد المشار إليها أدناه:

- سوف يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٥٪ من موجوداته في الودائع وشهادات الإيداع المصرفية في الأسواق المالية المعتمدة.
- سوف يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٢٠٪ من موجوداته في سندات صادرة عن حكومات وشركات في الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا يزيد حجم استثماراته في أي سوق واحد من الأسواق المالية المعتمدة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق باستثناء الأردن.
- يلتزم الصندوق بعدم استثمار أكثر من ٥٪ من موجوداته في أية أوراق مالية صادرة عن أي شركة أو مصدر واحد، باستثناء الأوراق المالية الصادرة عن الحكومة الأردنية أو البنك المركزي الأردني أو المكفولة من أي منهما.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من إجمالي الأوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من قيمة موجوداته في الأوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته خارج الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن ١٠٪ من صافي القيمة السوقية لموجوداته.
- يلتزم الصندوق بعدم ممارسة البيع المكشوف أو الاستثمار في الأوراق المالية الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات الحليفة له.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته في الأوراق المالية غير المدرجة في الأسواق المالية.

(٣) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

تقييم موجودات الصندوق:

- يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة والمتداولة في الأسواق المعتمدة حسب سعر الإغلاق المتوفر لهذه الأوراق في يوم التقييم.
- يتم تقييم الأوراق المالية غير المدرجة وغير المتداولة والتي لا يتوفر لها سعر سوقي بالكلفة أو حسب تقديرات أمين الاستثمار بالتعاون مع مدير الاستثمار أيهما أقل واستناداً إلى ما يلي:
 - (١) صافي القيمة الدفترية للشركة المستثمر بها بناء على قوائم مالية مدققة.
 - (٢) القيمة العادلة لموجوداتها بناءاً على قدرتها على تحقيق الإيرادات في المستقبل.
- يتم احتساب إيرادات الفوائد يومياً.
- يتم اعتبار إيرادات توزيعات الأرباح حين الإعلان عنها.

تحديد المطلوبات والتزامات الصندوق:

- يتم احتساب الفوائد المستحقة على الصندوق والناشئة عن الاقتراض يومياً.
- يتم تقدير كلفة تسهيل الموجودات كل يوم تقييم.
- يتم احتساب رسوم مدير الاستثمار وأمين الاستثمار حسب استحقاقها في كل يوم تقييم.
- يتم تقدير رسم الأداء في حال تحققه في كل يوم تقييم.

ضريبة الدخل:

- يقوم الصندوق بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة كما يتم تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات.

(٤) رسوم إدارة أعمال الصندوق

يمثل هذا البند الرسوم المترتبة على الصندوق والتي تشمل ما يلي:

- | | | |
|------------------------|-----------------------|--------------|
| ١. رسوم أداء الاستثمار | بنك المال الأردني | ٢٠٪ سنوياً * |
| ٢. رسم إدارة الاستثمار | بنك المال الأردني | ١٪ سنوياً |
| ٣. رسم أمانة الاستثمار | البنك الأردني الكويتي | ٢٥٪ سنوياً |

* من صافي الربح الذي يزيد عن ٨٪ سنوياً.

إن الرسوم أعلاه تحسب يومياً على أساس صافي قيمة موجودات الصندوق في يوم التقييم وتدفع شهرياً باستثناء رسوم الأداء تحتسب شهرياً وتدفع سنوياً.

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
-	٣٩,٥٦٧	رسم أداء الاستثمار
٤٢,٠٥٤	٢٣,٥٣٣	رسوم إدارة الاستثمار
١٠,٥١٣	٥,٨٨٣	رسوم أمانة الاستثمار
<u>٥٢,٥٦٧</u>	<u>٦٨,٩٨٣</u>	

(٥) ضريبة الدخل

أ- تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة التشغيل ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
-	٤٤,٢٩٩	ضريبة الدخل المستحقة عن الفترة
(٣٢٦,٧٥٠)	(٤٥,٥٩٦)	الوفر في مطلوبات ضريبية مؤجلة
٩٠٧	٦٣٦	ضريبة دخل مدفوعة عن فائدة ودائع البنك
<u>٣٢٥,٨٤٣</u>	<u>٦٦١</u>	المجموع

ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	الضريبة المؤجلة	الرصيد فسي نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحذرة	رصيد بداية السنة	الحسابات المشمولة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤٧,٢٢٦	١,٦٣٠	٢٦,٠٨٥	(٥٧٠)	١٦٨,٠٢١	(١٤١,٣٦٦)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
						غير متحققة - محتفظة
						الأوراق المالية الأجنبية
						للمتاجرة